

4.1.6. - Specie: DIASPRO (*Jaspis, Marmora Tauromenitana*)

Species: JASPER

Tauromenitana cernunt de sede Charybdim

SILIUS, XIV, 257

Viret et saepe tralucet iaspis, etiam victa multis antiquitatis gloriam retinens.

PLINIUS, *Naturalis Historiae*, L, 37, 115, 3-7

Il nome diaspro deriva dal Greco ἵασπις. Anticamente, quello proveniente dalla Scizia veniva considerato come il migliore in senso assoluto, affiancato da quello di Cipro e da quello d'Egitto. È quasi sempre attraversato da venature e solo raramente ha un colore unico ed omogeneo. Spesso è unito all'agata da cui il nome di diaspro agatato. Veniva identificato con la sesta pietra del Razionale. Quanto più i colori del diaspro sono vivaci e nitidi, tanto più è pregiato. Il verde e il rosso sono i colori più frequenti di questa pietra che esiste anche in giallo, marrone, grigio bianco e nero (*Lapis Lysimachus*). I diaspri antichi si distinguono per la maggior lucentezza e vivacità di colori e per una maggior compattezza. La durezza è di circa 6,5, è opaco, la colorazione rossastra di alcune varietà di diaspro è dovuta alla presenza di ossidi di ferro. Si trova in rocce che hanno subito metamorfismo; le località dove è più facilmente rinvenibile sono: Caernavonshire, Scozia, nei pressi di Edimburgh e Stirling; India, URSS e USA. È spesso usato in gioielleria per oggetti artistici, mosaici. Gli antichi conoscevano anche alcuni tipi di diaspro (*strictu sensu*) italiani, come ad esempio quello proveniente da Barga, Lucca, detto *diaspro rosso radicellato*. Notissimi sono i *Diaspri di Sicilia* noti come *Marmora Tauromenitana* che non devono confondersi con i *diaspri teneri di Sicilia* che sono calcari brecciati con policromie a chiazze rossastre, verdastre e biancastre di bellissimo effetto e di cui tratteremo nella parte successiva di questo lavoro. Diodoro Siculo (90-20 a. C.), statista e storico del tempo di Augusto, riferisce che i *Marmora Tauromenitana* furono così denominati dai Ro-

The term Jasper derives from the Greek ἵασπις. In ancient times the best kind came from Scythia and other good samples from Cyprus and Egypt. It is generally cross-veined, it has rarely a homogeneous colour. Often we find it in association with Agate; in this case it is called Jasper-agate (Achates-Japis). The stone is more precious when its colours are bright and clear. A Lysimachus jasper (Cfr. fig. 206) vase is in the Candelabri Gallery of the Vatican Museum. Jasper is generally green or red but it is possible to find also yellow, brown, grey and black and white samples. The ancient Jasper is brighter, more vivid and homogeneous. Hardness is 6.5; it is opaque; the red colour of some varieties is due to the presence of iron oxides. It occurs in rocks submitted to metamorphism. At present, it can be found in Caernavonshire, Scotland (near Edimburgh and Stirling), in India, in the USA and in USSR. Often it is used in jewellery, for art-objects and mosaics. The ancients knew also of some Italian jaspers (*strictu sensu*) such as the one from Barga, Province of Lucca, named *Diaspro rosso radicellato dei Medici* (*Red Rooted Jasper*) and the *Jaspers from Sicily* known as *Marmora Tauromenitana* which should not be confused with the *Diaspri Teneri di Sicilia* (*Sicilian tender jaspers*). These last ones are detrital limestones with the nicest reddish-greenish and white polychroic effects. Diodorus Siculus (90-20 a. C.), a historian during the Augustan age, reports that *Marmora Tauromenitana* were so called by Romans because they were mostly quarried near Taormina (the greek name of the City was Ταυρομένιον). Because of its variety of colour and hues Jasper has been largely used in the churches of Rome during the Baroque for small mirrors and frames of the altars in order to put

mani perché estratti in massima parte presso Taormina (Sicilia), l'antica città greca di *Tauromenion* (Ταυρομένιον). Un vaso di *Diaspro Lysimaco* è nella Galleria dei Candelabri del Museo Vaticano.

into evidence the artistic architectural design through the play of colours.



FIG. 19. - *Campione 19: DIASPRO ROSSO MACCHIATO* - Diaspro

(Roma, Scavi)

Sample 19: *RED SPOTTED JASPER* - Jasper

(Rome, excavations)



FIG. 20. - *Campione 20: DIASPRO ROSSO E GIALLO CONFUSO* - Diaspro

(Sassello, Savona, Italia)

Sample 20: *RED AND YELLOW JASPER* - Jasper

(Sassello, Savona, Italy)

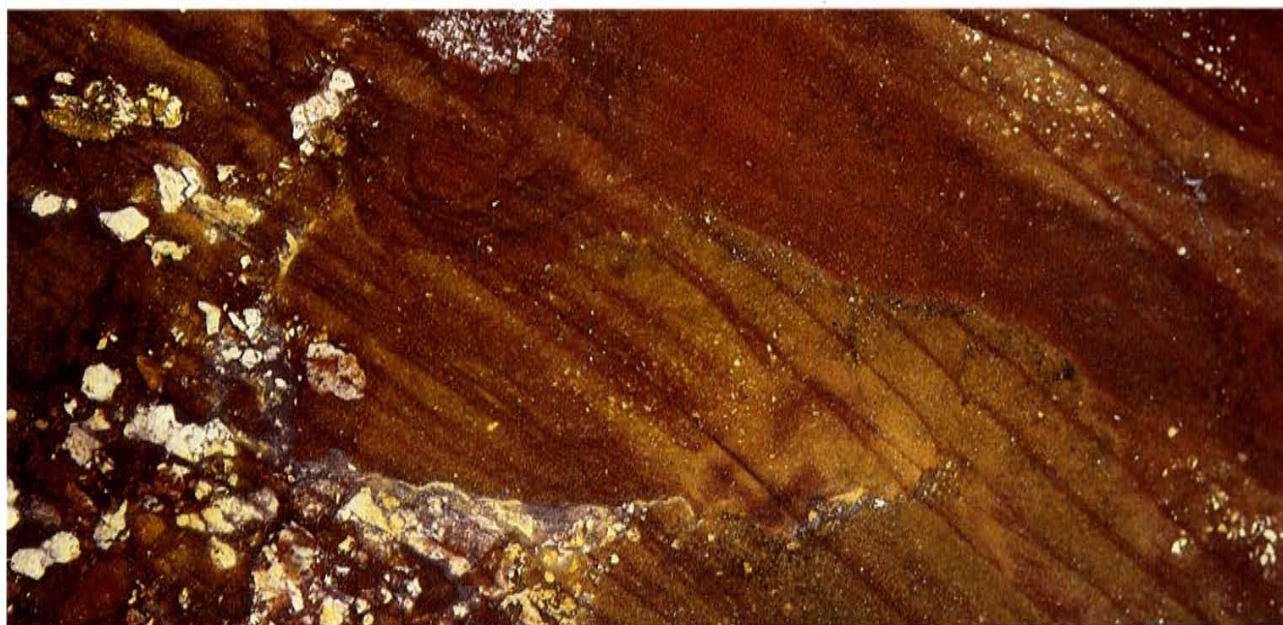


FIG. 21. - *Campione 21*: DIASPRO ROSSO E GIALLO A BROCCATELLONE - Diaspro

(Corsica, Francia)

Sample 21: BROCCATEL RED AND YELLOW JASPER - Jasper

(Corsica, France)

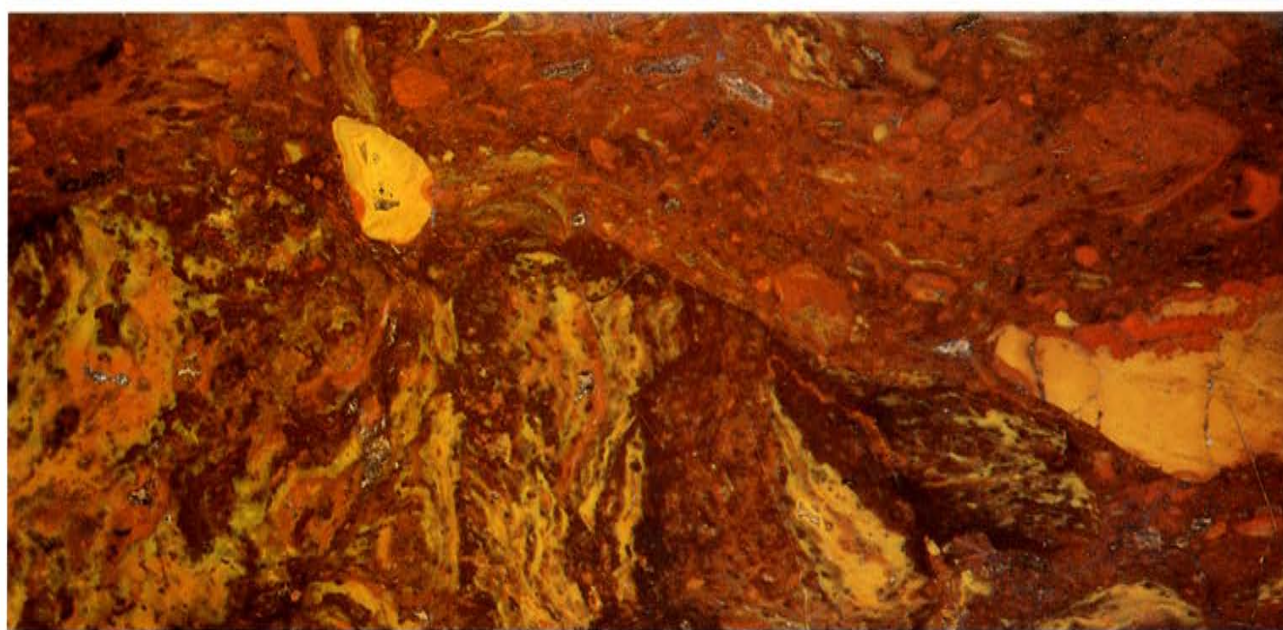


FIG. 22. - *Campione 22*: DIASPRO ROSSO E GIALLO BRECCIATO - Diaspro

(Sicilia, Italia)

Sample 22: BRECCIATED RED AND YELLOW JASPER - Jasper

(Sicily, Italy)

In Sicilia c'è abbondanza di diaspri e di pietre similari che volgarmente venivano definiti « Diaspri teneri di Sicilia » (estratti presso Trapani o dintorni). Essi sono caratterizzati da una grana molto fine a struttura sub-saccaroide, massiva, calcarea e sono teneri al taglio. Il pregio di questi è di prendere facilmente un bel pulimento lucido. Sia di *Marmorata Tauromenitana* (diaspro *strictu sensu*) che di *diaspri teneri* vi sono esemplari in molte chiese di Roma, tra cui San Luigi de' Francesi, e Santa Caterina da Siena a Monte Magnanapoli e a San Dionigi.

In Sicily there is a great quantity of Jasper and stones (detrital limestones) which are very similar to it. Detrital limestones were called Diaspri teneri (tender Jaspers); they were quarried near Trapani and other sites. They have a subsacharoid structure and they are tender when cut. They can be polished easily to a bright colour. There are many specimens both of *Marmorata Tauromenitana* (Jasper *strictu sensu*) and tender jasper in several churches in Rome; e.g. S. Luigi de' Francesi, S. Caterina da Siena a Monte Magnanapoli and S. Dionigi.



FIG. 23. – *Campione 23*: DIASPRO ROSSO E VERDE ZONATO – Diaspro

(Sicilia, Italia)

Sample 23: ZONED RED AND GREEN JASPER – Jasper

(Sicily, Italy)

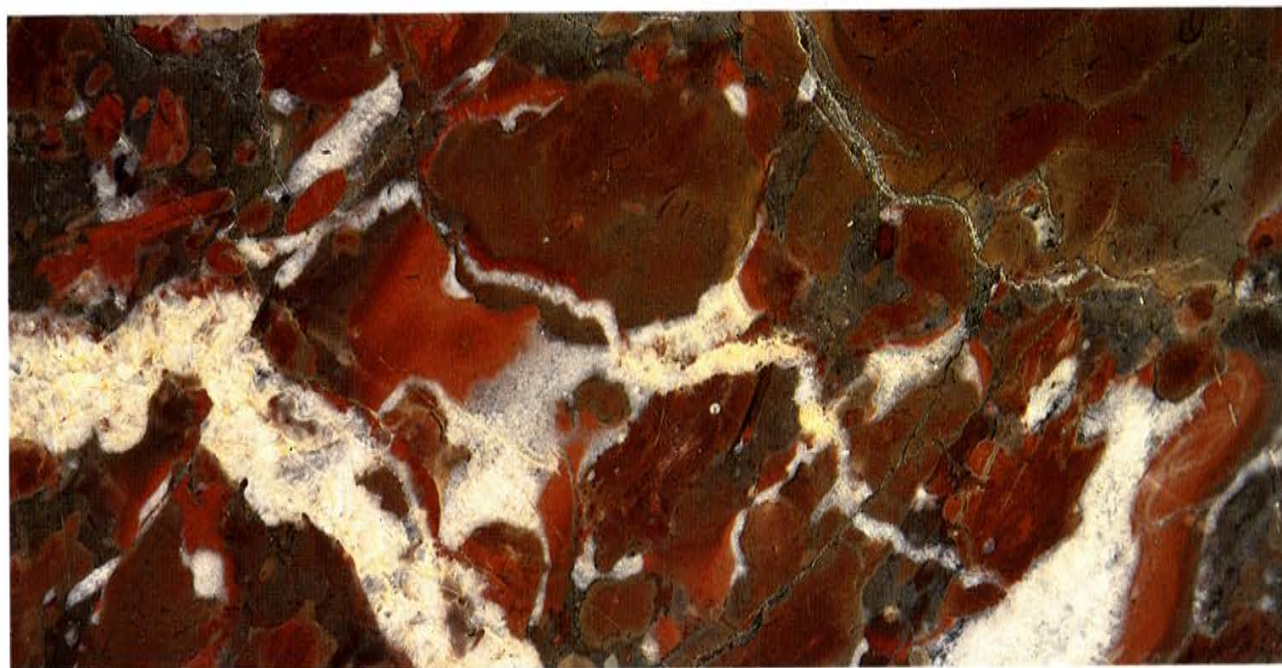


FIG. 24. – *Campione 24*: DIASPRO ROSSO E VERDE VENATO – Diaspro

(Sicilia, Italia)

Sample 24: VEINED RED AND GREEN JASPER – Jasper

(Sicily, Italy)

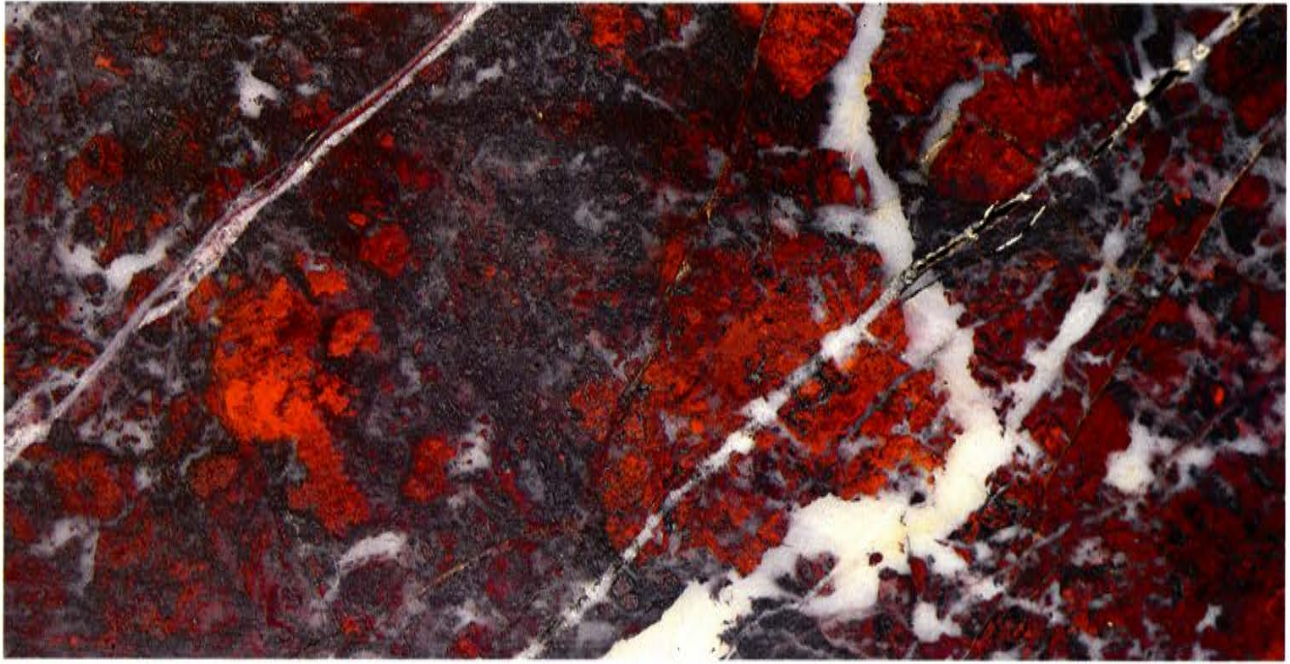


FIG. 25. - *Campione 25*: DIASPRO ROSSO E BIGIO VENATO - Diaspro

(Provenienza ignota)

Sample 25: VEINED RED AND GREY JASPER - Jasper

(Unknown provenance)

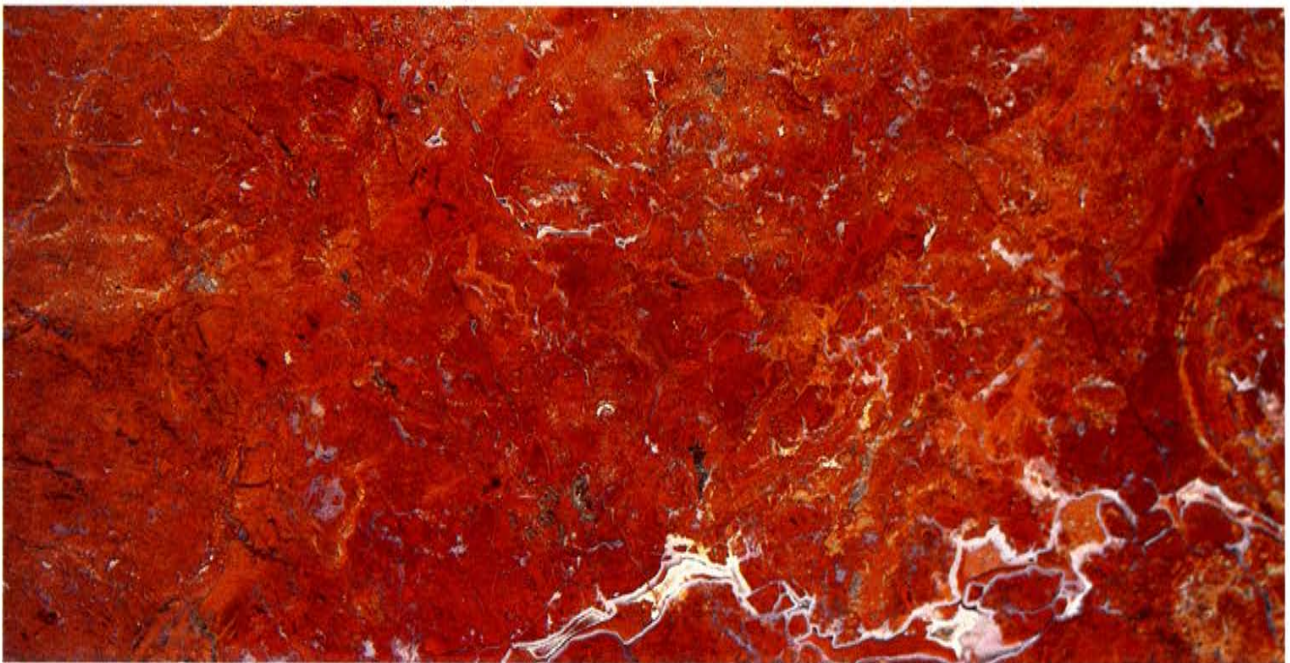


FIG. 26. - *Campione 26*: DIASPRO ROSSO AGATATO MINUTO - Diaspro

(Spagna)

Sample 26: MINUTE AGATE RED JASPER - Jasper

(Spain)

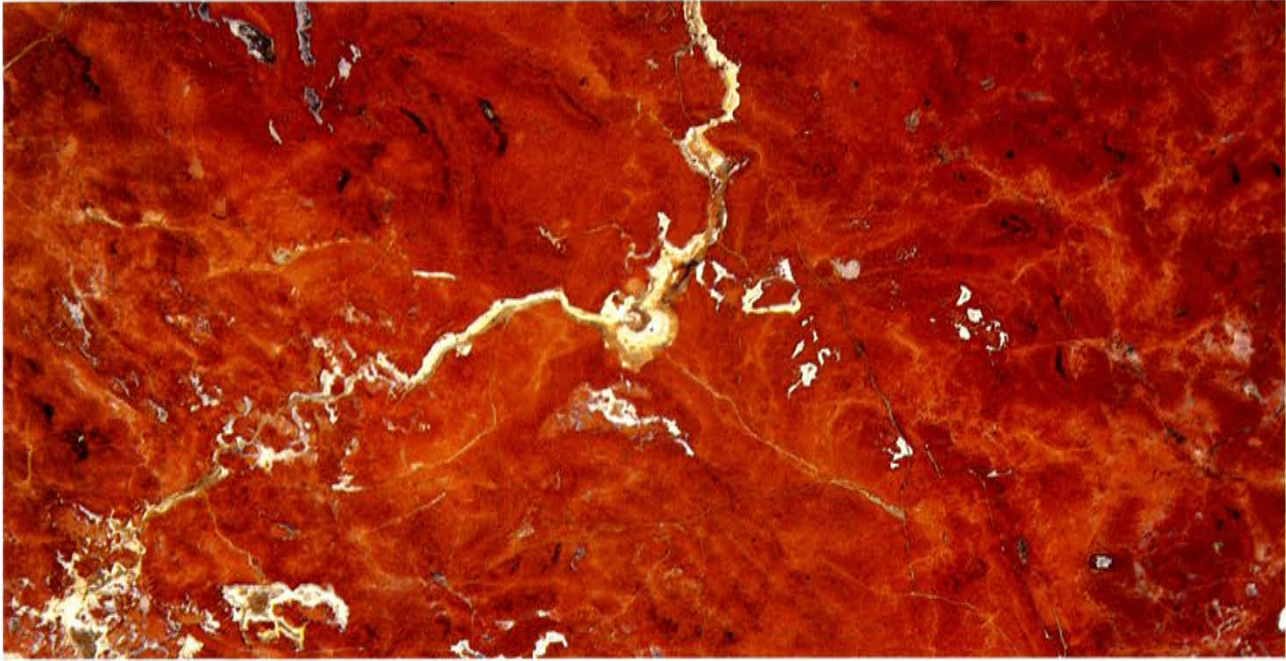


FIG. 27. - *Campione 27: DIASPRO ROSSO AGATATO MINUTO - Diaspro*

(Spagna)

Sample 27: *MINUTE AGATE RED JASPER - Jasper*

(Spain)



FIG. 28. - *Campione 28: DIASPRO ROSSO VENATO - Diaspro*

(Sicilia, Italia)

Sample 28: *VEINED RED JASPER - Jasper*

(Sicily, Italy)



FIG. 29. - *Campione 29*: DIASPRO ROSSO RADICELLATO - Diaspro

(Barga, Lucca, Italia)

Sample 29: ROOTED RED JASPER - Jasper

(Barga, Lucca, Italy)

Ve ne sono esemplari nella chiesa di Sant'Andrea della Valle. nella cappella della crociera destra: quattro quadrati nel gradino dell'altare.

There are some specimens in the church of S. Andrea della Valle in the Chapel on the right, the four oval mirrors on the Altar steps.



FIG. 30. - *Campione 30*: DIASPRO ROSSO RADICELLATO MACCHIATO - Diaspro

(Barga, Lucca, Italia)

Sample 30: STAINED ROOTED RED JASPER - Jasper

(Barga, Lucca, Italy)

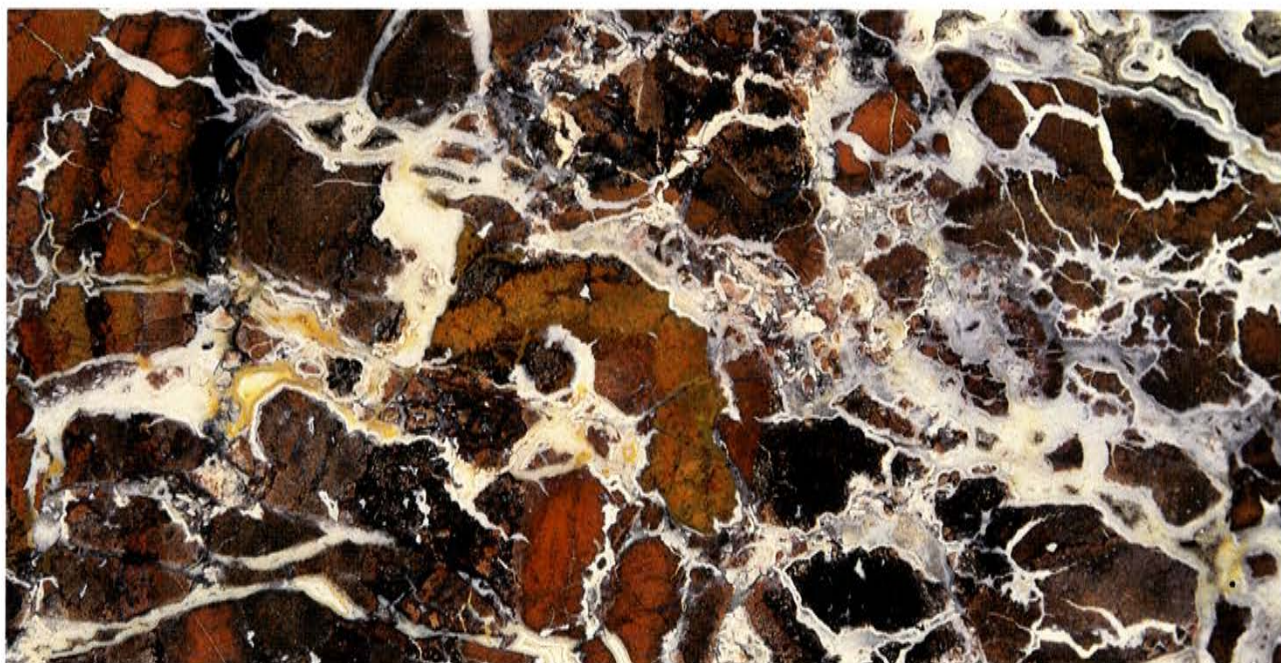


FIG. 31. – *Campione 31*: DIASPRO ROSSO RADICELLATO BRECCIATO – Diaspro

(Barga, Lucca, Italia)

Sample 31: BRECCIATED ROOTED RED JASPER – Jasper

(Barga, Lucca, Italy)



FIG. 32. – *Campione 32*: DIASPRO ROSSO RADICELLATO VIOLACEO – Diaspro

(Sicilia, Italia)

Sample 32: VIOLET ROOTED RED JASPER – Jasper

(Sicily, Italy)

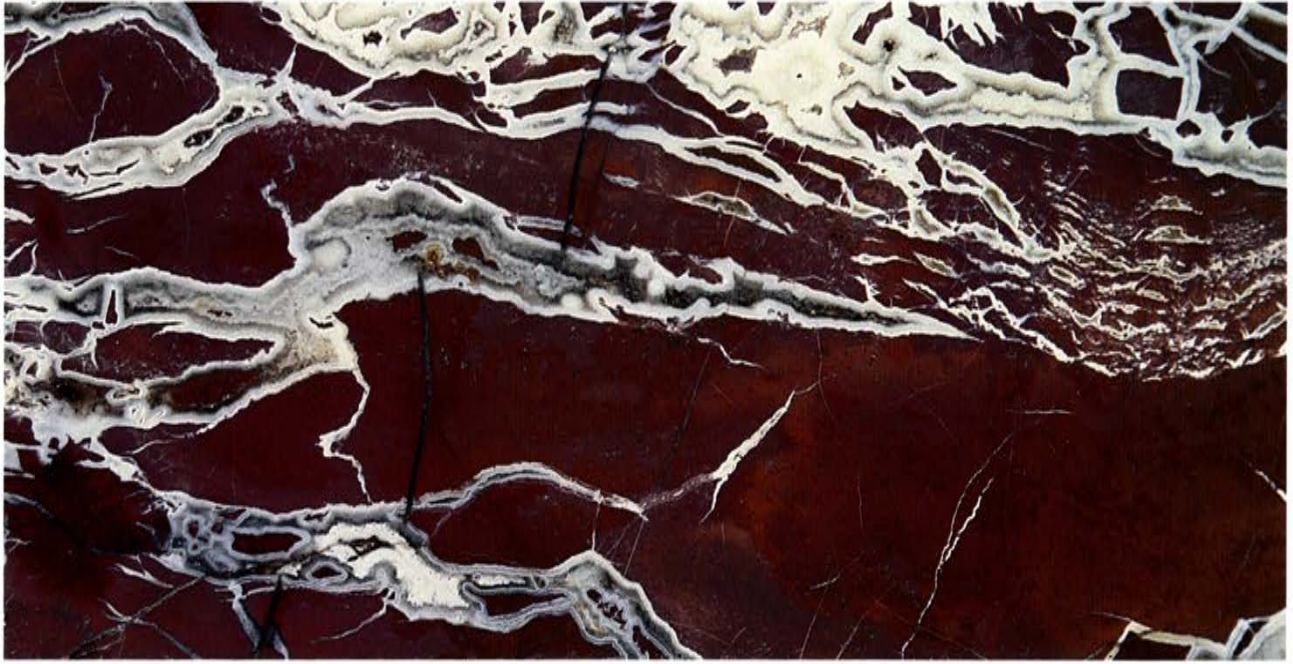


FIG. 33. - *Campione 33*: DIASPRO ROSSO RADICELLATO AGATATO - Diaspro

(Sicilia, Italia)

Sample 33: ROOTED AGATE RED JASPER - *Agate-Jasper*

(Sicily, Italy)

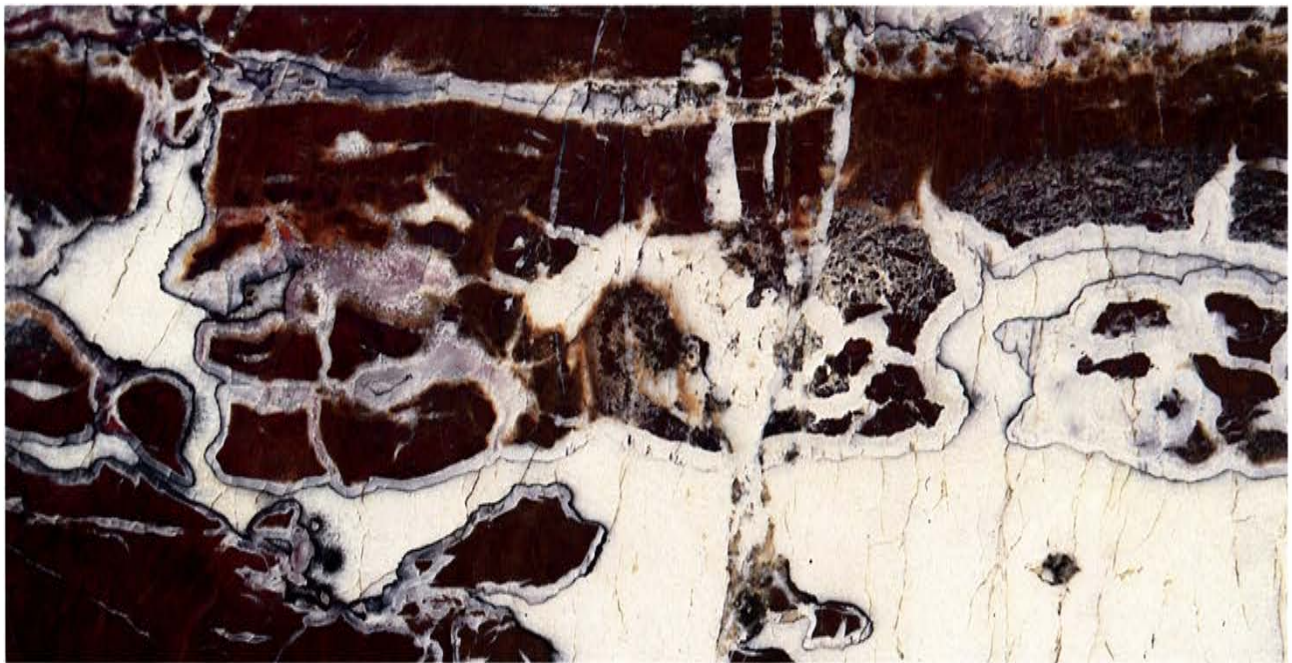


FIG. 34. - *Campione 34*: DIASPRO ROSSO AGATATO - Diaspro

(Barga, Lucca, Italia)

Sample 34: RED AGATE JASPER - *Agate Jasper*

(Barga, Lucca, Italy)

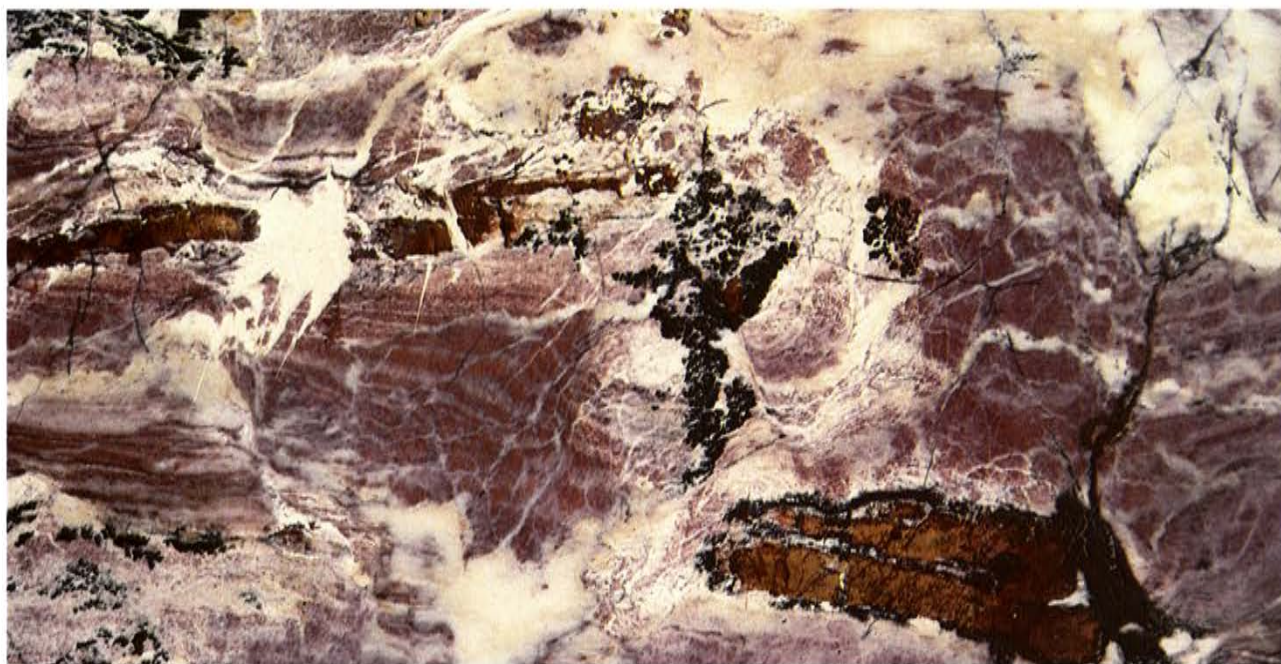


FIG. 35. – *Campione 35*: DIASPRO VIOLETTO VENATO A FIOR DI PESCO – Diaspro
(Scavi di Roma antica)

Sample 35: PEACH-BLOSSOM VEINED VIOLET JASPER – Jasper
(Rome, excavations)

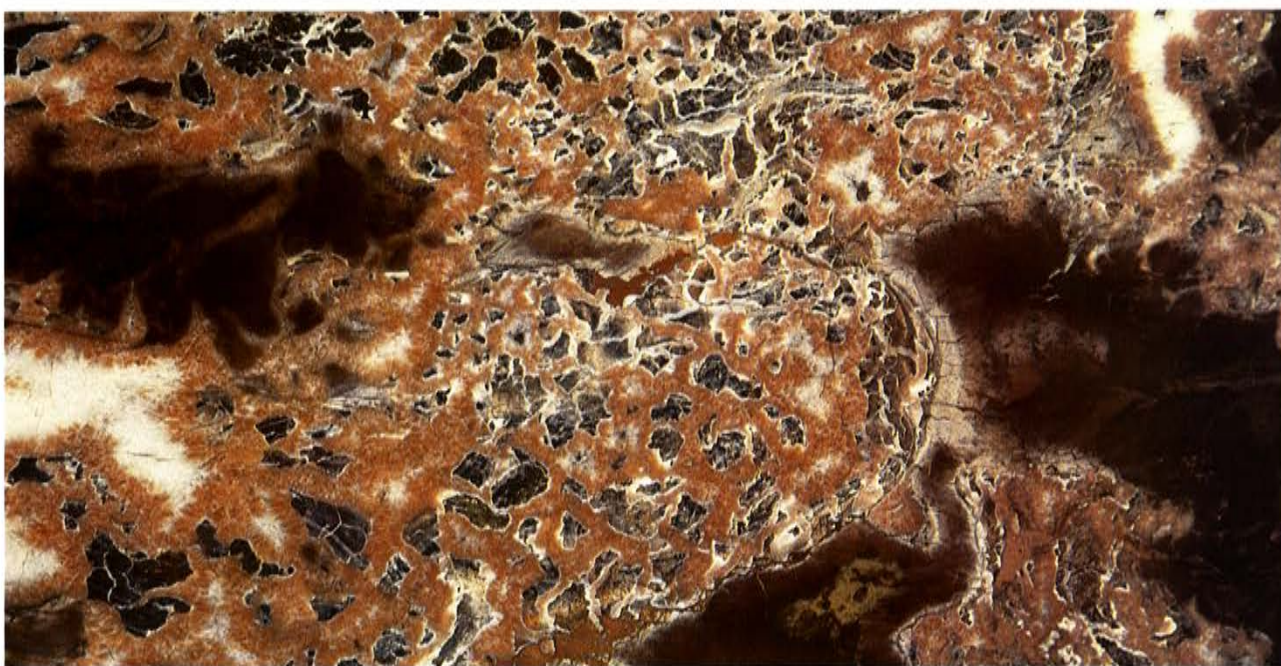


FIG. 36. – *Campione 36*: DIASPRO VARICOLORE LATERIZIO AGATATO – Diaspro
(Provenienza ignota)

Sample 36: VARIEGATED RED AGATE BRICK JASPER – Agate Jasper
(Unknown provenance)

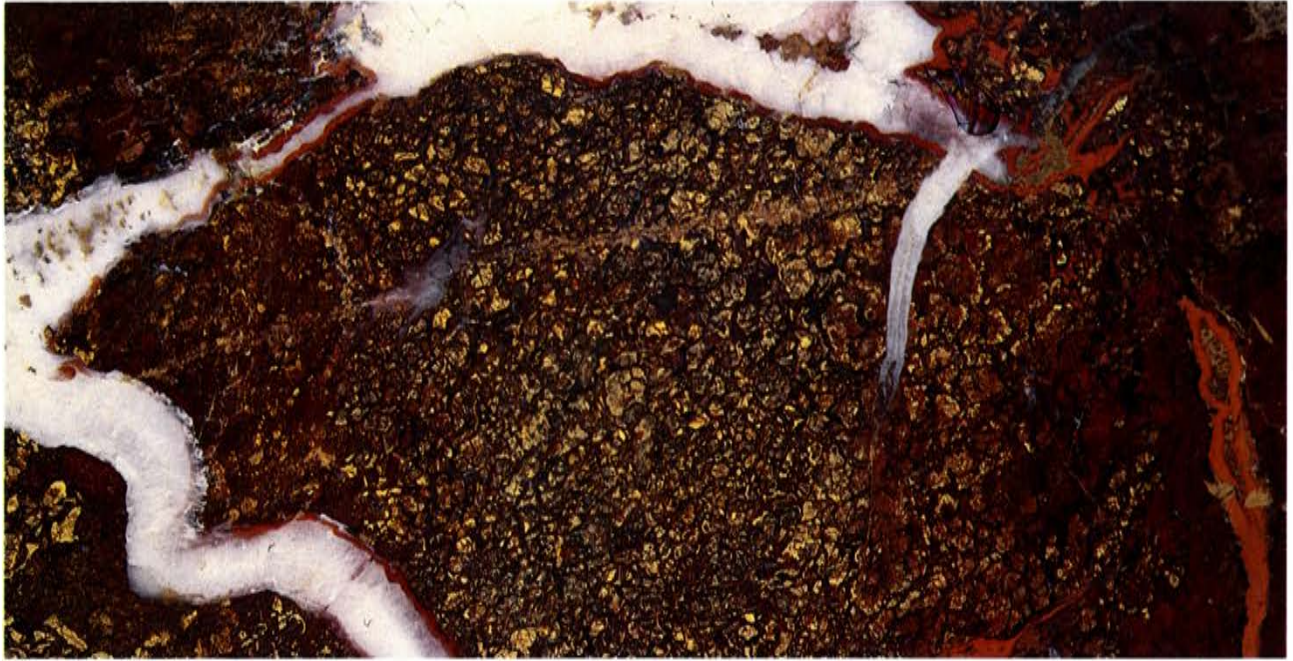


FIG. 37. - *Campione 37*: DIASPRO VARICOLORE BRECCIATO GIALLO MINUTO - Diaspro (Russia)

Sample 37: MINUTE VARIEGATED RED BRECCIATED JASPER - Jasper (Russia)

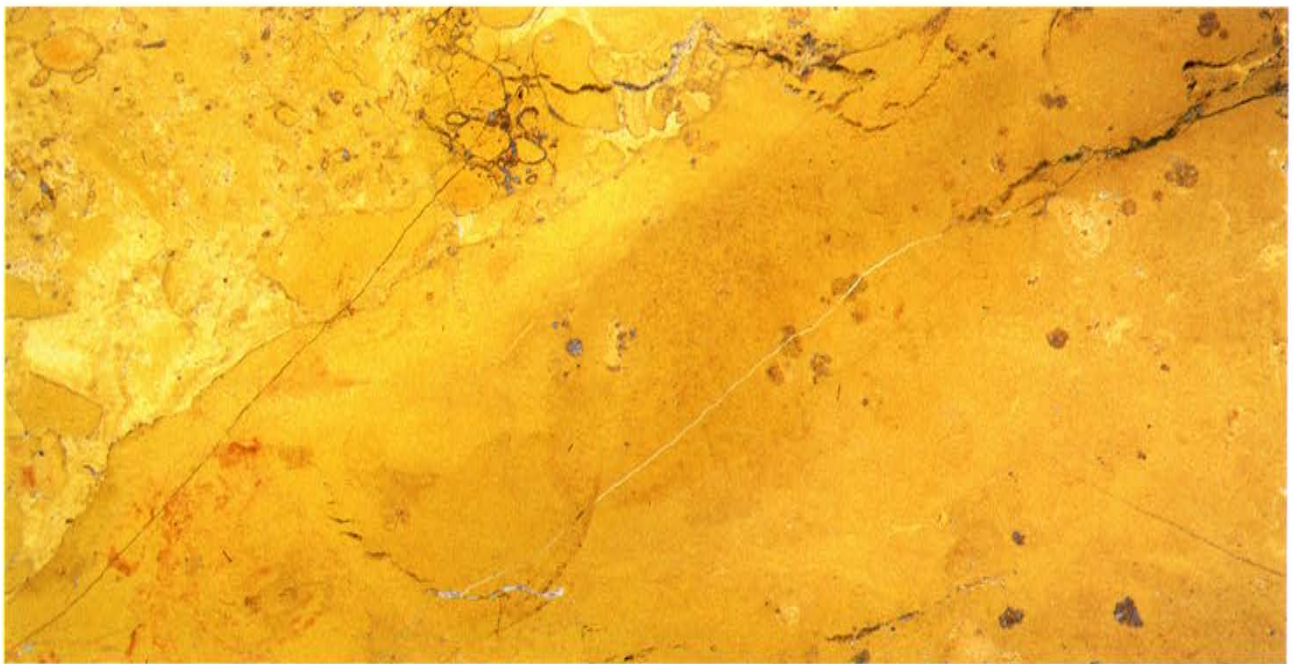


FIG. 38. - *Campione 38*: DIASPRO GIALLO - Diaspro (Spagna)

Sample 38: YELLOW JASPER - Jasper (Spain)



FIG. 39. – *Campione 39*: DIASPRO GIALLO VENATO – Diaspro

(Provenienza ignota)

Sample 39: VEINED YELLOW JASPER – Jasper

(Unknown provenance)

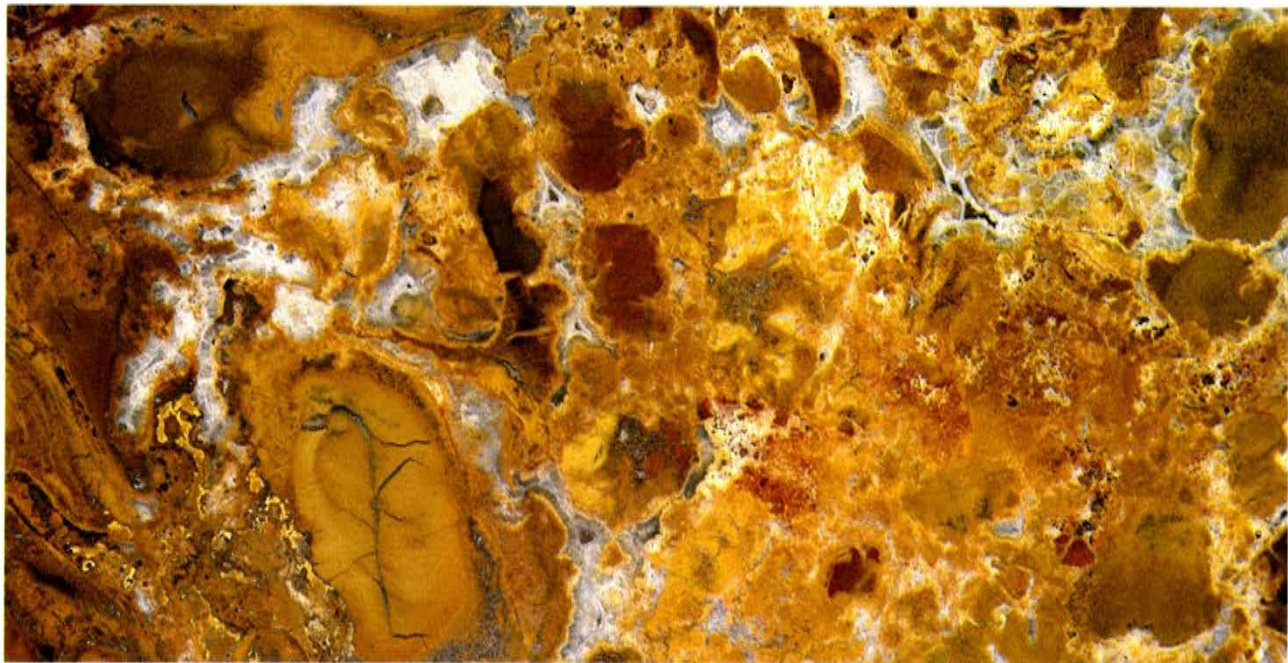


FIG. 40. – *Campione 40*: DIASPRO GIALLO VENATO – Diaspro

(Provenienza ignota)

Sample 40: VEINED YELLOW JASPER – Jasper

(Unknown provenance)



FIG. 41. – *Campione 41*: DIASPRO GIALLO VENATO AGATATO – Diaspro

(Sicilia, Italia)

Sample 41: AGATE-VEINED YELLOW JASPER – Jasper

(Sicily, Italy)

Ve ne è un esemplare nella chiesa di Santa Maria Maggiore, nella cappella Borghese: il fregio dell'altare maggiore.

A similar specimen is in the Basilica of S. Maria Maggiore in the Borghese Chapel, the main Altar frieze.



FIG. 42. – *Campione 42*: DIASPRO GIALLO FIAMMATO – Diaspro

(Provenienza ignota)

Sample 42: FLAMED YELLOW JASPER – Jasper

(Unknown provenance)

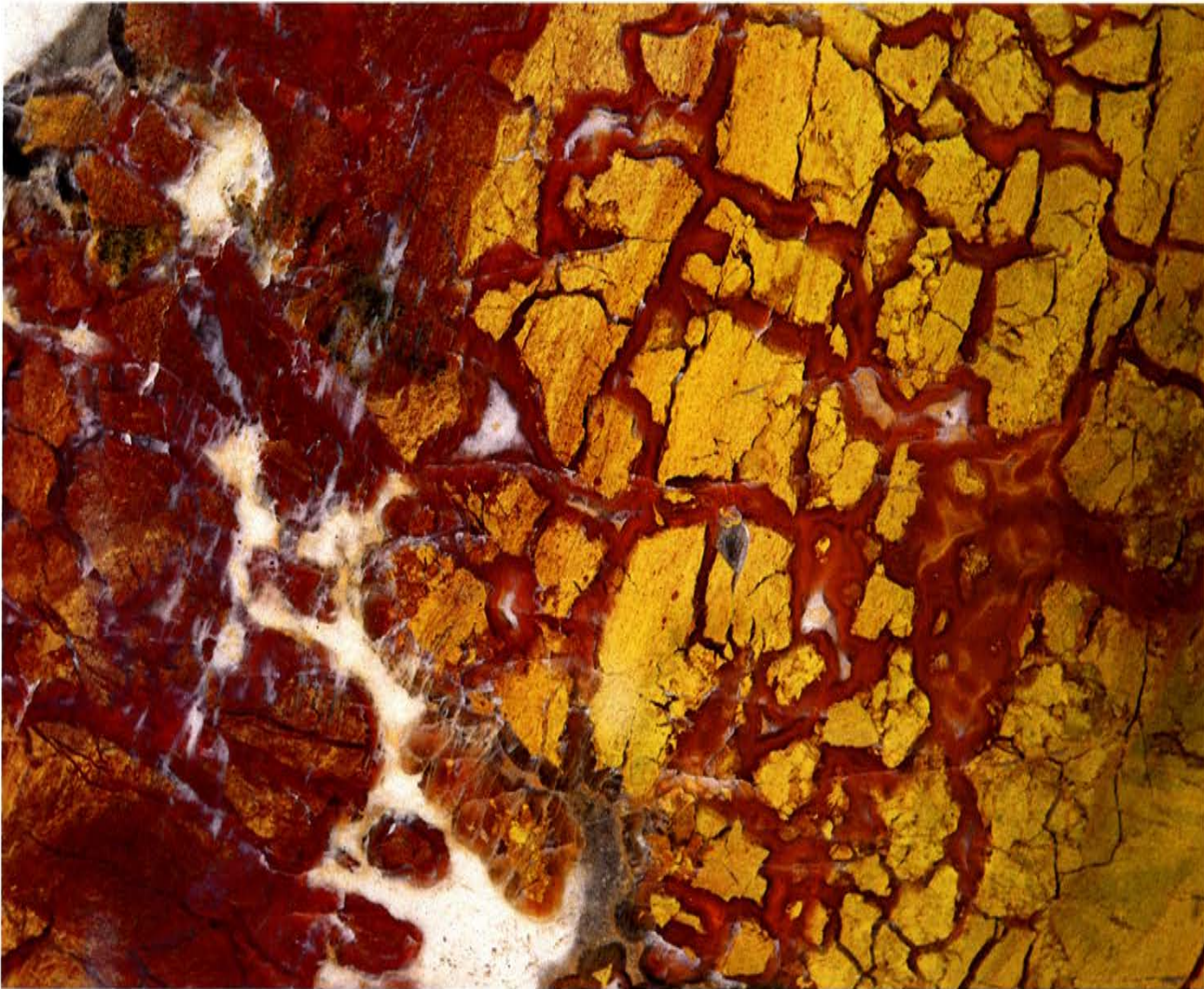


FIG. 43. – *Campione 43*: DIASPRO GIALLO E ROSSO – Diaspro

(Provenienza ignota)

Sample 43: RED AND YELLOW JASPER – Jasper

(Unknown provenance)

Esemplari simili sono nella chiesa di Santa Maria Maggiore, cappella Borghese, zoccolo e sportelli nella parete, dietro l'altare.

Similar specimens are in S. Maria Maggiore, in the Borghese Chapel, precisely behind the Altar, on the wainscot and the panels of the wall.



FIG. 44. - *Campione 44*: DIASPRO GIALLO E ROSSO VARIEGATO - Diaspro
(Provenienza ignota)

Sample 44: VARIEGATED RED AND YELLOW JASPER - Jasper
(Unknown provenance)

Esiste un « Diaspro rosso di Garessio » (Cuneo), che è una breccia con ciottoli di color rosso vivo, immersi in una pasta a fondo più chiaro, assai simile a questo campione.

There is a red jasper from Garessio, Cuneo, which is a breccia with wine-red coloured pebbles on a lighter ground very similar to this sample.



FIG. 45. - *Campione 45*: DIASPRO GIALLO E ROSSO VERDASTRO - Diaspro
(Bisacchino, Palermo, Italia)

Sample 45: GREENISH RED AND YELLOW JASPER - Jasper
(Bisacchino, Palermo, Sicily, Italy)



FIG. 46. – *Campione 46*: DIASPRO GIALLO AGATATO BRUNO – Diaspro

(Bisacquino, Palermo, Italia)

Sample 46: BROWN AGATE YELLOW JASPER – Jasper

(Bisacquino, Palermo, Sicily, Italy)



FIG. 47. – *Campione 47*: DIASPRO GIALLO E BRUNO – Diaspro

(Bisacquino, Palermo, Italy)

Sample 47: BROWN AND YELLOW JASPER – Jasper

(Bisacquino, Palermo, Sicily, Italy)



FIG. 48. – *Campione 48*: DIASPRO (GIALLO) AGATATO TURCHINICCIO – Diaspro
(Bisacquino, Palermo, Italia)

Sample 48: *BLUISH AGATE (YELLOW) JASPER* – Jasper
(Bisacquino, Palermo, Sicily, Italy)



FIG. 49. – *Campione 49*: DIASPRO ZONATO POLICROMO FASCIATO – Diaspro
(Bisacquino, Palermo, Italia)

Sample 49: *POLYCHROME ZONED BANDED JASPER* – Jasper
(Bisacquino, Palermo, Sicily, Italy)

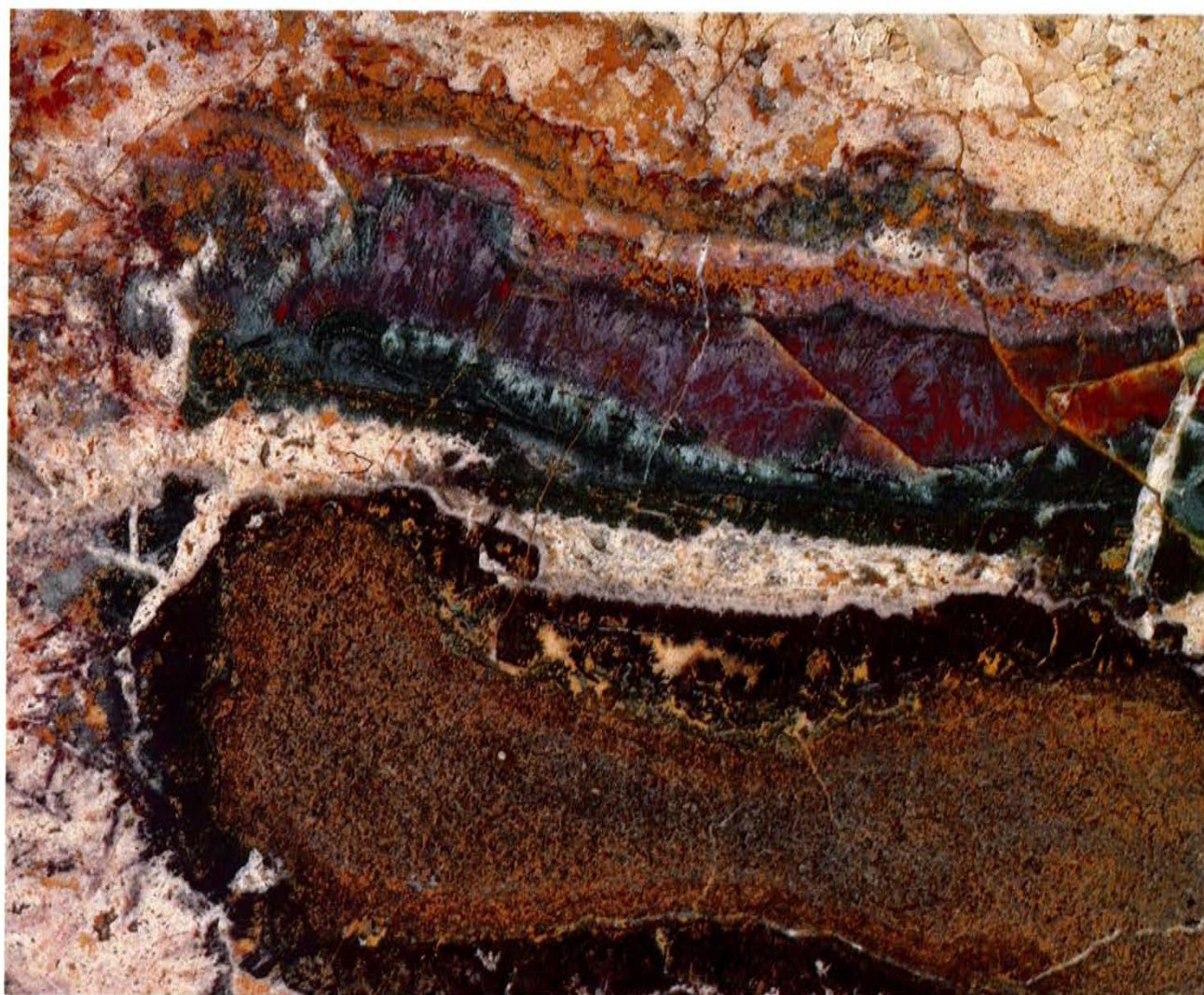


Fig. 50. – Campione 50: DIASPRO SANGUIGNO (*Lapis Heliotropius*) DISFATTO – Diaspro zonato
(Bohemia)

Sample 50: CONFUSED BLOOD JASPER – (*Lapis Heliotropius*) – Jasper
(Bohemia)

«*Heliotropium nascitur in Aethiopia, Africa, Cypro, porraceo colore, sanguineis venis distincta, causa nominis, quoniam deiecta in vas aquae fulgorem solis accidentem repercussu sanguineo mutat, maxime Aethiopica, eadem extra aquam speculi modo solem accipit deprenditque defectus, subeuntem lunam ostendens.*»

(PLINIUS, *Naturalis Historiae*, L, 37, 60, 165)

Il diaspro sanguigno è di un bel colore verde smeraldino con punti e venature di colore rosso sanguigno. Dagli antichi veniva definito «eliotropio» perché aveva, a loro avviso, in particolari condizioni, la possibilità di mutare lo splendore del sole. Secondo Plinio questa pietra proveniva dall’Etiopia, da altre parti dell’Africa e dall’Isola di Cipro.

Blood jasper has an emerald green colour with red flecks and veins. The ancients used to call it ἡλιωτρόπιον (Lapis Heliotropius) because according to them it had the faculty of changing the brightness of the sun. According to Pliny this stone came from Cyprus, Ethiopia and from other African localities.



FIG. 51. – *Campione 51: DIASPRO VERDE E GIALLO LISTATO BORGHESIANO* – Diaspro listato
(Sicilia, Italia)

Sample 51: *STRIPED BORGHESIAN GREEN AND YELLOW JASPER* – Jasper
(Sicily, Italy)

Nella chiesa di Santa Maria Maggiore e precisamente nella cappella Borghese ne abbiamo alcuni esemplari agli zoccoli ed ai fregi delle colonne.

We have similar samples in S. Maria Maggiore, Rome, and precisely in the Borghese Chapel in the wainscot and in the friezes of the columns.



FIG. 52. – *Campione 52*: DIASPRO VERDE AGATATO (*Lapis Polygrammos*) – Diaspro
 (Provenienza ignota)
 Sample 52: AGATE GREEN JASPER (*Lapis Polygrammos*) – Jasper
 (Unknown provenance)

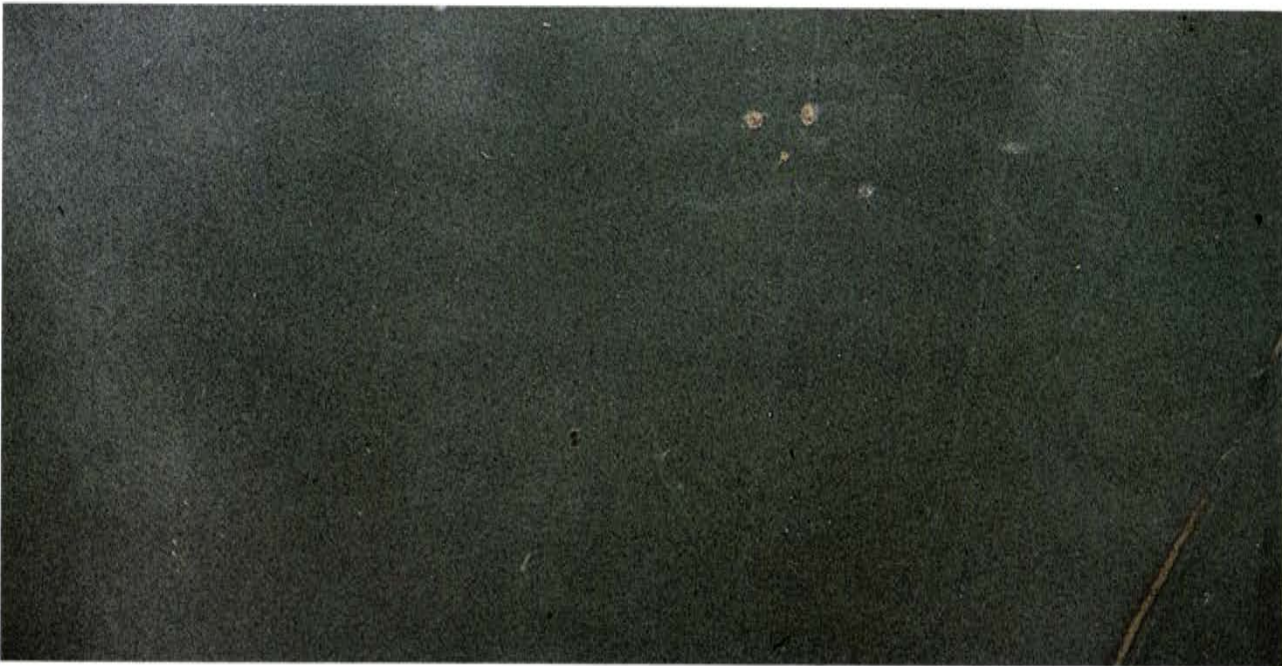


FIG. 53. – *Campione 53*: DIASPRO VERDE – Diaspro
 (Fiesole, scavi anfiteatro, Italia)
 Sample 53: GREEN JASPER – Jasper
 (Fiesole, Amphitheatre excavations, Italy)

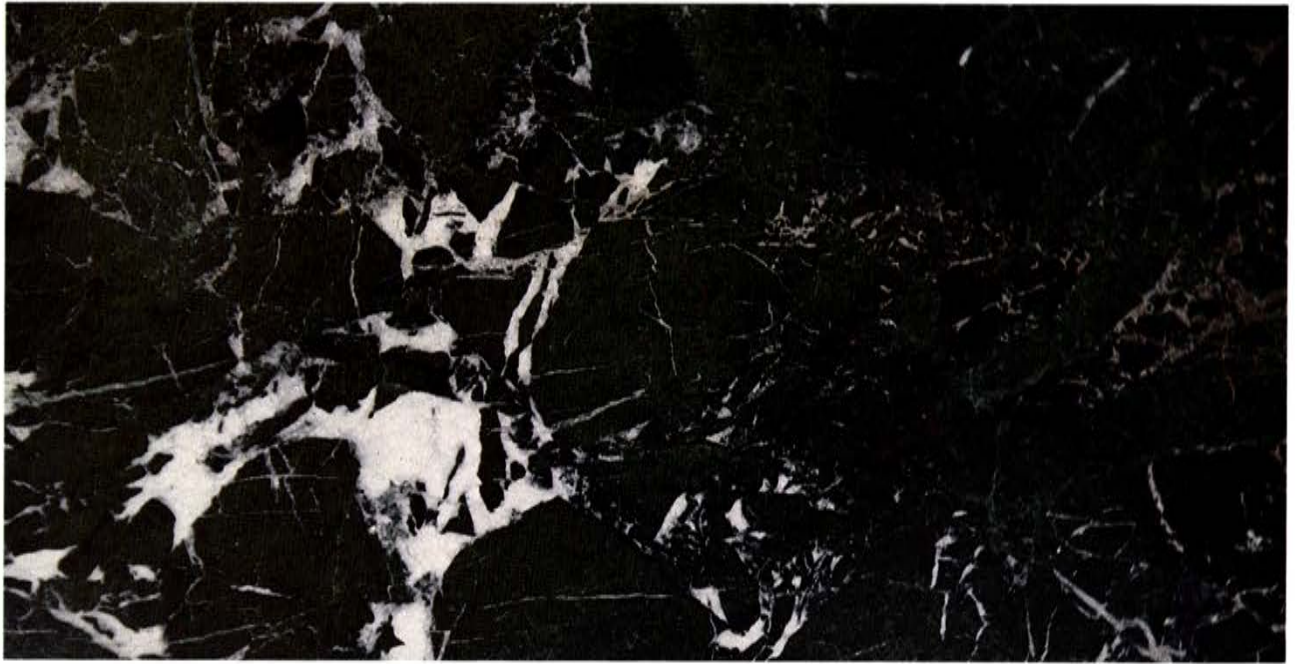


FIG. 54. - *Campione 54*: DIASPRO VERDE BRECCIATO - Diaspro verde venato

(Roma antica, scavi)

Sample 54: BRECCIATED GREEN JASPER - Green veined Jasper

(Rome, excavations)



FIG. 55. - *Campione 55*: DIASPRO VERDE MARINO - Diaspro

(Fiandra)

Sample 55: SEA-GREEN JASPER - Jasper

(Flanders)

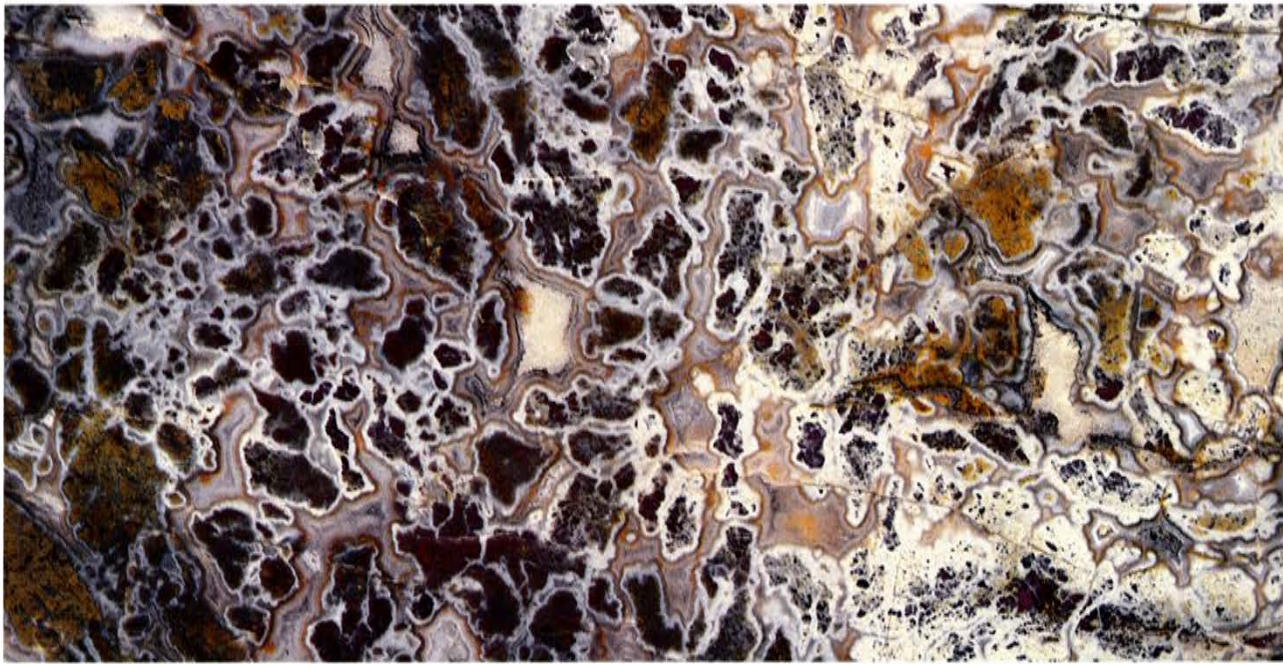


FIG. 56. – *Campione 56*: DIASPRO BIGIO RADICELLATO – Diaspro

(Provenienza ignota)

Sample 56: ROOTED GREY JASPER – Jasper

(Unknown provenance)

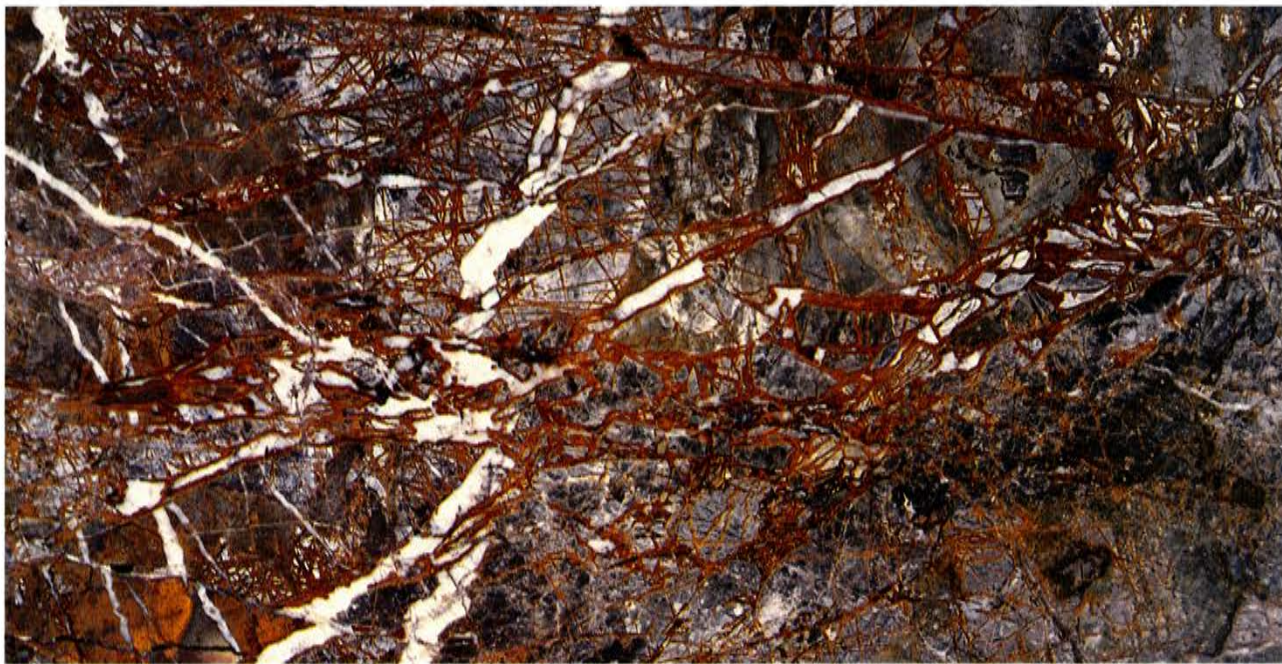


FIG. 57. – *Campione 57*: DIASPRO BIGIO VENATO – Diaspro

(Provenienza ignota)

Sample 57: VEINED GREY JASPER – Jasper

(Unknown provenance)

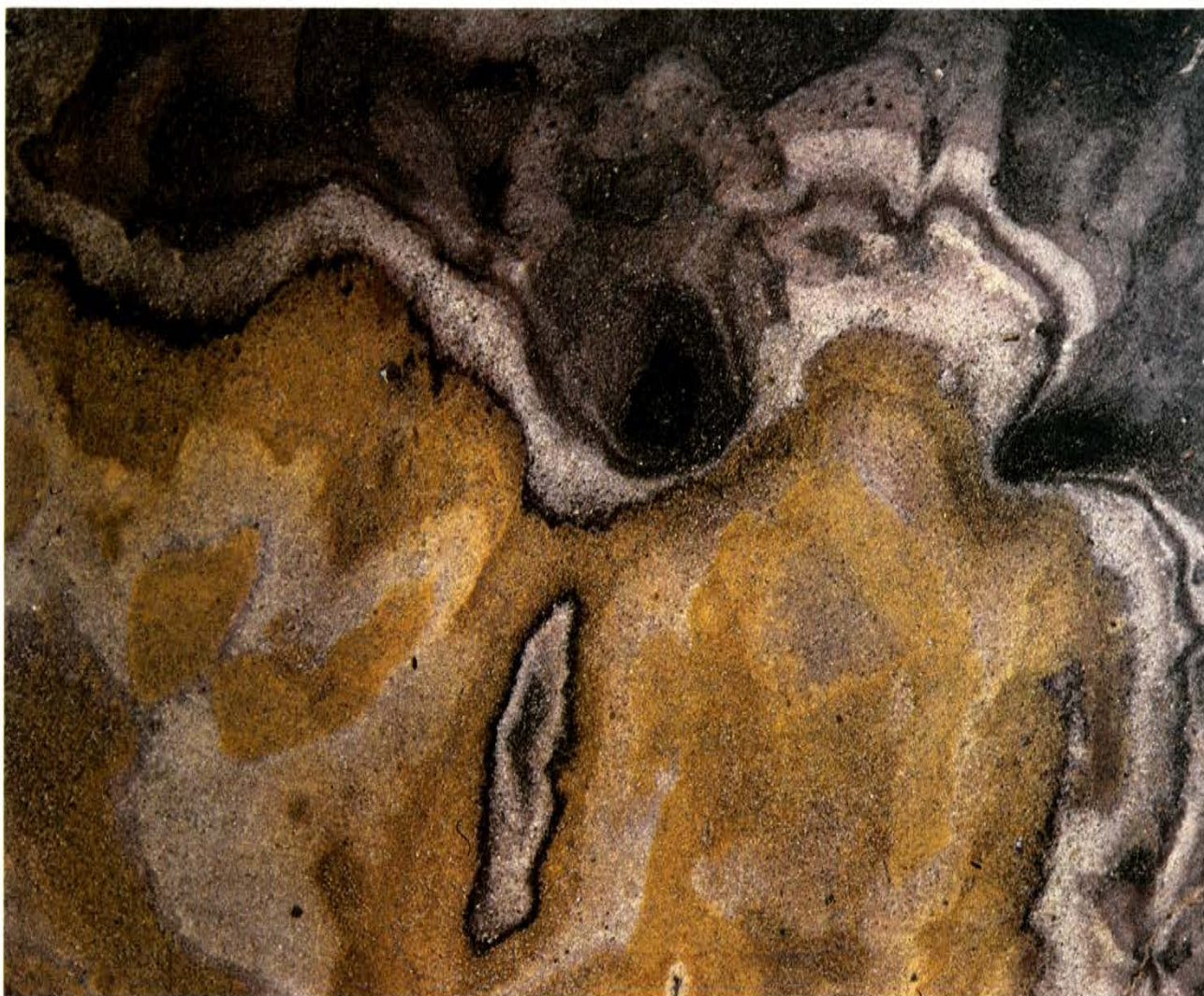


FIG. 58. - Campione 58: DIASPRO « DI SIBILIO » ZOOMORFO VARICOLORE ZONATO (*Lapis zoomorphus*) - Arenaria

(Roma antica, scavi)

Sample 58: « SIBILIO » MULTICOLOURED ZOOMORPHUS ZONED JASPER (*Lapis zoomorphus*) - Sandstone

(Rome, excavations)